



4	OKIEM GOSPODARZA
	• Inwestycje zrealizowane w 2021 roku
5	RADA GMINY
	• Działalność Rady Gminy w IV kwartale
6	URZĄD GMINY W BATORZU
	• 11 listopada - Święto Niepodległości
	• Pacuszka dla Maluszka
	• Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego
8	KĄCIK PRAWNIKA
	• Nabycie spadku
8	KILKA SŁÓW O ROLNICTWIE
	• O Inie i biciu oleju słów kilka...
10	EDUKACJA W NASZEJ GMINIE
	• Występy artystyczne młodzieży z ZSP w Batorzu
10	URZĄD STANU CYWILNEGO
	• Życzenia z okazji setnych urodzin
	• Informacje statystyczne
12	AKTYWNOŚĆ NA WSI
	• Przepis od KGW Roztoczanki
13	GMINNY OŚRODEK KULTURY
	• Kolejne sukcesy wokalistów z GOK
14	GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
	• Jesienne przygody w naszej bibliotece
16	OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA
	• XII Zjazd Oddziału Gminnego ZOSP RP
	• "Strażak Roku" 2021
17	HISTORIA
	• Walerian Dąbrowski - życiorys
20	KONDOLENCJE

WYDAWCA:

Urząd Gminy w Batorzu

ADRES REDAKCJI:

Batorz Pierwszy 52A

23-320 Batorz

tel. (15) 87-45-132

SKŁAD I ŁAMANIE:

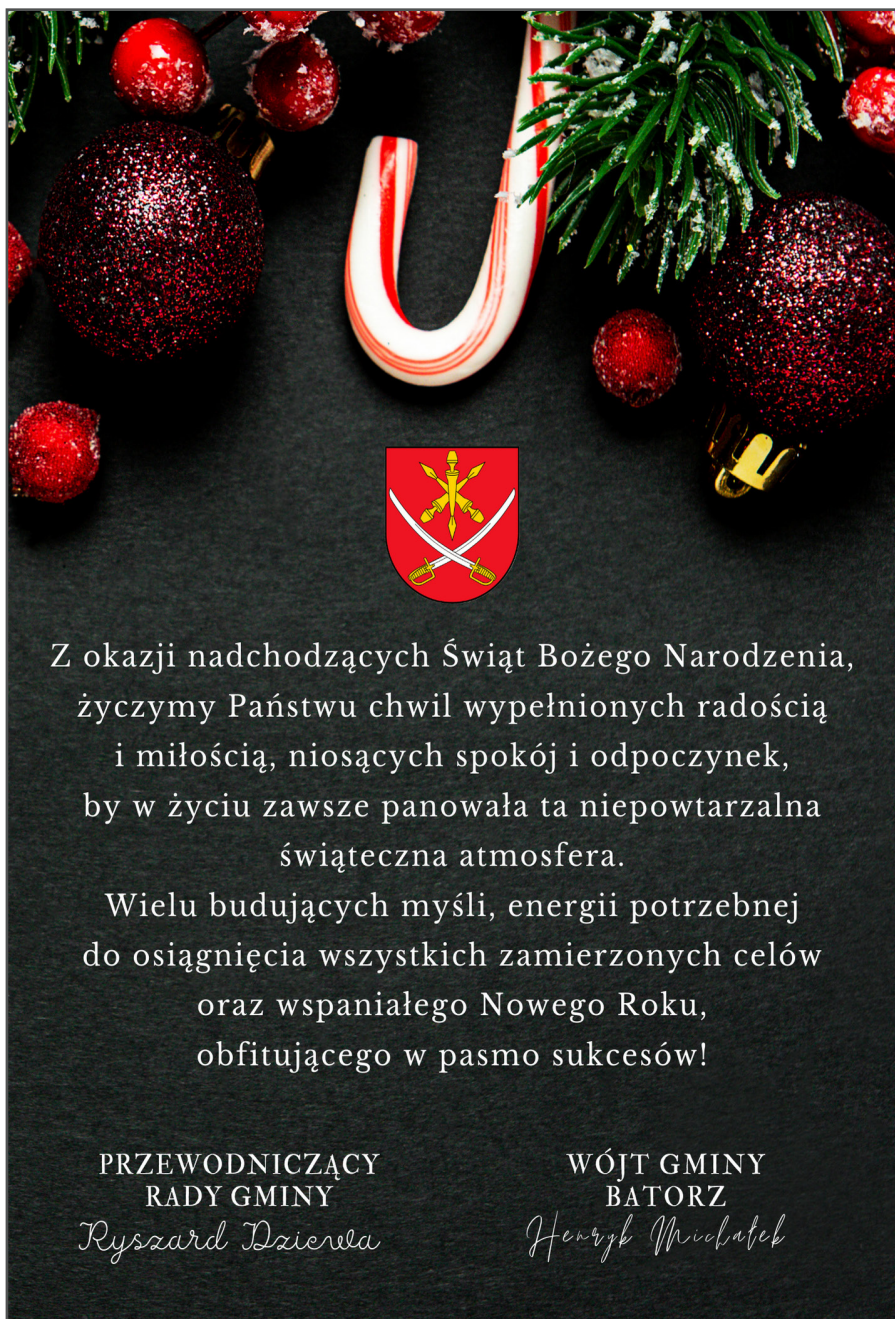
Angelika Tymińska

DRUK I OPRAWA:

Urząd Gminy w Batorzu

Batorz Pierwszy 52A

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treści artykułów publikowanych w Biuletynie "Głos Batorza" oraz zastrzega sobie prawo do skracania artykułów oraz do zmiany ich tytułów.



Z okazji Dnia Pracownika Socjalnego,
składamy Państwu serdeczne życzenia
oraz podziękowania.

Dziękujemy za troskę i serce
jakie wkładacie w niesienie pomocy innym,
za zrozumienie drugiego człowieka oraz
życzliwość i wrażliwość.

Życzymy, by nigdy nie zabrakło Wam
energii, ciepła i wytrwałości.

Niech pomoc drugiemu człowiekowi
będzie dla Was źródłem spełnienia
i przynosi satysfakcję z obranej drogi.

PRZEWODNICZĄCY
RADY GMINY
Ryszard Dzieńwa

WÓJT GMINY
BATORZ
Henryk Mucbalek



NA OKŁADCE

Dekoracje świąteczne przy budynku
Urzędu Gminy w Batorzu.

INWESTYCJE ZREALIZOWANE W 2021 ROKU

„PRZEBUDOWA DROGI GMINNEJ NR 109085L BATORZ DRUGI „OD LIPY” DO WÓŁKI BATORSKIEJ OD KM 0+000 DO KM 0+950”.
Droga zrealizowana ze Środków Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 - Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych – koszt inwestycji: 455.659,40 zł.

„PRZEBUDOWA DROGI GMINNEJ NR 109085L BATORZ DRUGI „OD LIPY” DO WÓŁKI BATORSKIEJ OD KM 0+950 DO KM 1+130” (ETAP II)
Droga zrealizowana ze Środków Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 - Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych – koszt inwestycji: 117.523,37 zł.

„PRZEBUDOWA DROGI GMINNEJ NR 109075L WOLA STUDZIENSKA – KOLONIA – DĘBINA OD KM 1+600 DO KM 1+910”
Droga zrealizowana ze Środków Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 - Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych – koszt inwestycji: 120.524,55 zł.

MODERNIZACJA DROGI GMINNEJ NR 109094L W BŁĄŻKU „ZA STODOŁAMI DO SZKOŁY” O DŁUGOŚCI 310 M
Zrealizowana z dofinansowaniem środków z Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie (Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych) – dofinansowanie: 50.000,00 zł, koszt całkowity: 96.087,00 zł.

MODERNIZACJA DROGI GMINNEJ ALEKSANDRÓWKA – WĘGLINEK
Droga zrealizowana z udziałem środków budżetu Państwa na usuwanie skutków klęsk żywiołowych – otrzymana dotacja: 108.000,00 zł.

„LABORATORIA PRZYSZŁOŚCI”

W ramach realizacji zadań JST polegających na rozwijaniu szkolnej infrastruktury gmina otrzymała 90.000,00 zł. Środki te przyznawane były w zależności do liczby uczniów, dla dwóch szkół z terenu Gminy Batorz, w związku z czym PSP w Błażku otrzymała 30.000,00 zł,



a ZSP w Batorzu otrzymał kwotę 60.000,00 zł. Środki te pochodzą z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19.

ADAPTACJA POMIESZCZENIA NA ŁAZIENKI W ZESPOLE SZKOLNO-PRZEDSZKOLNYM W BATORZU
Zadanie w trakcie realizacji, finansowane jest ze środków gminy, koszt inwestycji: 49.583,00 zł.

PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ

- **Przebudowa drogi gminnej Nr 109089L w Batorzu Pierwszym „Wzdłuż Sowiej Góry” od km 0+000 do km 0+800 o długości 800m.** Przewidywana wartość inwestycji: 800.000,00 zł, kwota dofinansowania z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: 750.000,00 zł.
- **Przebudowa drogi gminnej Nr 109073L Aleksandrówka – Batorz „za stodołami” od km 0+670 do km 1+620 o długości 950m.** Przewidywana wartość inwestycji: 900.000,00 zł, kwota dofinansowania z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: d: 850.000,00 zł.
- **Termomodernizacja budynku Publicznej Szkoły Podstawowej w Błażku.** Przewidywana wartość inwestycji: 1.550.000,00 zł, kwota dofinansowania z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: 1.470.000,00 zł.

KOLEJNE WNIOSKI - POLSKI ŁAD

W ramach II naboru do Programu Rządowy Fundusz Polski Ład przygotowane zostały wnioski na realizację zadań z zakresu:

- inwestycji drogowych (o łącznej wartości: 4.341.126 zł),
- energetyczno-oświetleniowych (o łącznej wartości: 2.529.026,00 zł),
- termomodernizację kompleksu budynków Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Batorzu (o łącznej wartości: 2.845.102,00 zł).

DODATKOWE ŚRODKI NA UZUPEŁNIENIE SUBWENCJI OGÓLNEJ

Informujemy, że Gminie Batorz została przyznana kwota 1.985.993,00 zł na uzupełnienie subwencji ogólnej, z przeznaczeniem na wsparcie finansowe inwestycji w zakresie kanalizacji oraz kwotę 300.000,00 zł na uzupełnienie subwencji ogólnej z przeznaczeniem na wsparcie finansowe inwestycji w zakresie wodociągów i zaopatrzenia w wodę. Czas realizacji do końca 2024 roku.

RADA GMINY

DZIAŁALNOŚĆ RADY GMINY W IV KWARTALE 2021

W dniu 08 listopada 2021 roku odbyła się XXIII zwyczajna Sesja Rady Gminy Batorz. Podejmowano następujące uchwały:

- ws. zmiany uchwały budżetowej na 2021 rok;
- ws. uchwalenia programu współpracy Gminy Batorz z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
- ws. określenia szczegółowego sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i zagospodarowania tych odpadów;
- ws. uchwalenia Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Batorz;
- ws. przekazania do zaopiniowania projektu Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków;
- ws. obniżenia średniej ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego na 2022 rok;
- ws. określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2022 rok;
- ws. określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2022 rok.

W sesji udział wzięli: Wójt Gminy Batorz- Pan Henryk Michałek, Zastępca Wójta Gminy - Pan Roman Smyl, Sekretarz Gminy - Pan Jan Bartnik, Radca Prawny - Pani Karolina Krawczyk, Skarbnik Gminy - Pani Emilia Skrzypek oraz Radni i Sołtysi Gminy Batorz.

Kolejna, XXIV zwyczajna Sesja Rady Gminy Batorz miała miejsce 17 grudnia 2021 roku. Obecnych było 13 Radnych. Podejmowano następujące uchwały:

- ws. uchylenia Uchwały Nr XVIII/114/2021 Rady Gminy Batorz z dnia 28 stycznia 2021 roku ws. udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Janowskiemu na wspólną realizację zadania pn.: „Przebudowa drogi powiatowej Nr 2340L Stara Wieś – Wojdat- Stawce – Zdziłowice”;
- ws. zmiany wieloletniej prognozy finansowej;
- ws. zmiany uchwały budżetowej na 2021 rok;
- ws. wyrażenia zgody na zbycie lokalu mieszkalnego w trybie bezprzetargowym na rzecz dotychczasowego najemcy;
- ws. uchwalenia regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Batorz;
- ws. uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki

i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Narkomanii na 2022 rok;

- ws. zatwierdzenia Planu Pracy Rady Gminy Batorz na 2022 rok;
- ws. ustalenia wynagrodzenia dla Wójta Gminy Batorz.



URZĄD GMINY

11 LISTOPADA 2021 – ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Obchody Święta Niepodległości w Gminie Batorz rozpoczęła uroczysta Msza Święta w intencji Ojczyzny, którą w kościele parafialnym w Batorzu celebrował ks. Proboszcz – Zbigniew Swatek. W nabożeństwie udział wzięli przedstawiciele władz samorządowych Gminy Batorz, m.in. Wójt Gminy – Henryk Michałek, Zastępca Wójta Gminy – Roman Smyl, Skarbnik Gminy – Emilia Skrzypek, Sekretarz Gminy – Jan Bartnik, Przewodniczący Rady Gminy Batorz – Ryszard Dziewa oraz Radni Rady Gminy, pracownicy Urzędu i jednostek organizacyjnych. Powagi uroczystości dodawała

obecność pocztów sztandarowych.

Po Mszy Świętej przedstawiony został montaż słowno-muzyczny w wykonaniu młodzieży z ZSP w Batorzu. Pamiętano także o tych, którzy walczyli za nasz kraj. Dopełnieniem tego wyjątkowego święta było złożenie kwiatów przy pomniku Ofiar II Wojny Światowej oraz przy pomniku Józefa Piłsudskiego.

Uroczystość uświetniła Orkiestra Dęta oraz Chór Parafialny. Dziękujemy wszystkim osobom, które zaangażowały się w organizację tej pięknej uroczystości, a mieszkańcom – za tak licznych w niej udział.



PACZUSZKA DLA MALUSZKA

7

To bożonarodzeniowa akcja, która organizowana jest od 2013 roku przez Fundację Małych Stópek. Jej adresatami są instytucje takie jak: domy dziecka, domy małego dziecka, domy samotnej matki oraz hospicja. Ponadto owoce zbiórki trafiają również do mam w trudnej sytuacji życiowej, oczekujących narodzin dziecka oraz podopiecznych organizacji, których maluchy już pojawiły się na świecie.

Chór Parafialny w Batorzu, podobnie jak w roku ubiegłym, był koordynatorem tegorocznej zbiórki. Paczki z artykułami higienicznymi można było zostawiać od 1 do 20 grudnia w wyznaczonym miejscu w Kościele w Batorzu oraz w Gminnym Ośrodku Kultury.

Jesteśmy wdzięczni, że jako pracownicy Urzędu Gminy, mogliśmy dołączyć do tej wspaniałej akcji i chociaż odrobinę wesprzeć osoby potrzebujące niezbędnymi artykułami.



JUBILEUSZ 50-LECIA POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO

Wójt Gminy Batorz oraz Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Batorzu w związku z planowaną uroczystością jubileuszową proszą o zgłaszanie par małżeńskich, które w 2022 roku będą obchodziły Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego. Zgłaszać mogą się również pary, które swój jubileusz obchodziły w latach wcześniejszych (2019-2021), a nie zostały odznaczone Medalem za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

Medal za Długoletnie pożycie małżeńskie to honorowe odznaczenie nadawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej osobom, które przeżyły co najmniej 50 lat w jednym związku małżeńskim.

Zgłaszać można zainteresowanych udziałem w uroczystości Jubilatów mających miejsce zameldowania na pobyt stały na terenie gminy Batorz.

Z wnioskiem do tutejszego Urzędu Stanu Cywilnego mogą wystąpić sami Jubilaci lub osoby im najbliższe w terminie do dnia 31 stycznia 2022r.

O terminie i miejscu uroczystości powiadomieni zostaną Państwo w stosownym zaproszeniu.

Dodatkowych informacji udziela się pod nr tel. 15/87-45-825 lub 15/87-45-134.



NABYCIE SPADKU

Po śmierci bliskiej osoby, aby uzyskać dokument potwierdzający nabycie spadku należy przeprowadzić postępowanie spadkowe, które ma na celu ustalenie, kto ostatecznie jest spadkobiercą osoby zmarłej. Można to zrobić na dwa sposoby. Pierwszy z nich polega na złożeniu wniosku do sądu, który przeprowadzi postępowanie spadkowe, zakończone postanowieniem o stwierdzeniu nabycia spadku. Drugi sposób polega na osobistym stawiennictwie wszystkich spadkobierców u notariusza, który sporządzi akt poświadczenia dziedziczenia.

CZAS NA ZŁOŻENIE WNIOSKU O STWIERDZENIE NABYCIA SPADKU

Uregulowanie spraw spadkowych nie jest obowiązkiem spadkobiercy, nie ma więc w tym przypadku żadnych ograniczonych ram czasowych. Sprawę taką zakładają osoby zależnie od swoich indywidualnych potrzeb oraz wymogów odpowiednich urzędów lub instytucji. Co istotne w ciągu 6 miesięcy od daty uprawomocnienia się postanowienia o stwierdzeniu nabycia spadku lub od dnia sporządzenia aktu poświadczenia dziedziczenia, należy zgłosić do Urzędu Skarbowego nabyty majątek, aby móc skorzystać ze zwolnienia z podatku od spadków i darowizn.

DOKUMENTY, KTÓRE NALEŻY ZŁOŻYĆ W SĄDZIE

Chcąc wszcząć postępowanie spadkowe należy złożyć do sądu następujące dokumenty:

- wniosek o stwierdzenie nabycia spadku w tylu egzemplarzach, ilu będzie uczestników postępowania oraz jeden egzemplarz dla sądu;
- odpis skrócony aktu zgonu spadkodawcy;
- odpis skrócony aktu małżeństwa (jeżeli małżonek spadkodawcy żyje);
- odpisy skrócone aktów małżeństwa kobiet;
- odpisy skrócone aktów urodzenia mężczyzn oraz niezamężnych kobiet;
- oryginał testamentu spadkodawcy (jeżeli testament został sporządzony).

Ponadto należy uiścić opłatę sądową w wysokości 100 zł od wniosku o stwierdzenie nabycia spadku oraz 5 zł za wpis do rejestru spadkowego.

W postępowaniu o stwierdzenie nabycia spadku, sąd określa wyłącznie kto dziedziczy po osobie zmarłej i w jakich częściach, nie określa natomiast co wchodzi w skład spadku.

Radca Prawny - Karolina Krawczyk

KILKA SŁÓW O ROLNICTWIE

O LNIE I BICIU OLEJU SŁÓW KILKA...

Len jest rośliną jednoroczną należąca do rodziny Inowatych. W Polsce uprawiane są głównie dwie formy użytkowe: oleista i włóknista. W Polsce w latach siedemdziesiątych dwudziestego wieku powierzchnia zasiewów wynosiła ponad 130 tys. ha. i należeliśmy wtedy do światowej czołówki. W latach 80 i 90 nastąpiło załamanie produkcji.

W 2020 roku według danych AR i MR powierzchnia uprawy lnu w Polsce obejmowała niewiele ponad 5329 ha.

W roku 2021 powierzchnia upraw wynosiła 4787 ha. Według województw przedstawiało się to następująco:

LP.	WOJEWÓDZTWO	POWIERZCHNIA UPRAWY W HA
1	dolnośląskie	194,09
2	kujawsko-pomorskie	161,40
3	lubelskie	448,64
4	lubuskie	2192,53
5	łódzkie	44,78
6	małopolskie	40,02
7	mazowieckie	64,53
8	opolskie	15,57
9	podkarpackie	175,46

LP.	WOJEWÓDZTWO	POWIERZCHNIA UPRAWY W HA
10	podlaskie	37,67
11	pomorskie	321,91
12	śląskie	26,25
13	świętokrzyskie	51,43
14	warmińsko-mazurskie	569,20
15	wielkopolskie	181,18
16	zachodniopomorskie	262,56
Łącznie		4787,22

Największe powierzchnie upraw lnu występują w Kanadzie, USA, Rosji i Chinach.

Len oleisty z uwagi na dobrze rozwinięty system korzeniowy wnikający do gleby, może pobierać składniki pokarmowe i wodę z głębszych warstw i dlatego lepiej znosi susze glebowe od lnu włóknistego. Nasiona lnu (zwane zwyczajowo siemieniem lnianym) zawierają około 40% tłuszczu, 30% błonnika i 20% białka. Są one jednym z najbogatszych źródeł kwasu alfa-linolenowego. Makuchy lniane (produkt uboczny po tłoczeniu olejów) zawierają 36% białka i 7% tłuszczu. Stanowią one cenny komponent pasz treściwych.

Olej lniany możemy uzyskać poprzez tłoczenie na zimno oraz drogą ekstrakcji nasion za pomocą specjalnych rozpuszczalników. Olej na cele konsumpcyjne pozyskuje się metodą tłoczenia na zimno.

Dzięki uprzejmości Państwa Andrzeja i Anny Hałabisów z Batorza Drugiego mogliśmy obserwować sposób „bicia oleju”. Wytwarzanie oleju lnianego w gospodarstwie Państwa Hałabisów rozpoczęło w 2000 roku. Pierwsze maszyny zostały pozyskane od rodziny Jana i Marii Samolów. Pochodziły one z lat 60-tych i z biegiem czasu uległy naturalnemu zużyciu, dlatego

Pan Andrzej sam skonstruował większość maszyn, które służą mu bez większych awarii do chwili obecnej.

Sam proces wytwarzania oleju rozpoczyna się od mielenia siemienia lnianego na specjalnych walcach. W wyniku tego procesu powstaje przemiał (makuch), który następnie jest mieszany w niecce z około 1 litrem wody. Dalszy proces polega na fulowaniu, tzn. mieszaniu i jednoczesnym podgrzewaniu zmielonych, namoczonych wcześniej w wodzie nasion lnu. Maszyna, która miesza namoczony przemiał ustawiona jest na specjalnie przebudowanym piecu kaflowym, którego paleniska pilnuje tata Pana Andrzeja, 90 letni Pan Józef. Odpowiedzialny jest On również za zasypanie namoczonego makuchu do maszyny mieszającej. Jak mówi Pan Andrzej ważne jest żeby cały proces podgrzewania i mieszania przebiegał w odpowiedniej temperaturze. W międzyczasie przygotowuje się odpowiednią formę do prasy w której kładzie się płótno i wsypuje wcześniej przygotowany półprodukt. Należy dodać, że prasa do wyciskania oleju ma nacisk aż 20 ton! Środek wykonany jest z wysokogatunkowej stali kwasoodpornej i posiada specjalne wkładki z otworami. Ostatnią czynnością jest wyciskanie oleju.



Wyływający specjalnym zaworem olej jest filtrowany i butelkowany przez żonę Pana Andrzeja Panią Annę. Wydajność tego procesu waha się w zależności od warunków pogodowych jakie panowały w danym roku uprawy lnu. Przeciętna wydajność, to 1 - 1,5 litra gotowego oleju z 6 kilogramów nasion lnu. Pan Andrzej próbował również tłoczyć olej rzepakowy na własne potrzeby, wtedy wydajność była większa i z 6 kg nasion rzepaku otrzymywał 1,5 do 2 litrów oleju rzepakowego.

Innymi olejami jakie próbowano wytłoczyć były oleje z ostropestu, konopi i dyni, ale wydajność ich nie była zbyt duża. Ostatnio dużą popularnością cieszy się olej tłoczony z orzechów włoskich który na zimno świetnie nadaje się do sałatek. Warto zaznaczyć, że oleje tłoczone w olejarni Państwa Hałabisów cieszą się wielkim uznaniem zarówno wśród okolicznych mieszkańców jak i mieszkańców sąsiednich miejscowości. Najlepszym tego dowodem jest certyfikat „Produktu Lokalnego Ziemi Janowskiej” w kategorii smaki, dla Józefa i Andrzeja Hałabisów za olej lniany. Na zakończenie pozwolę sobie przytoczyć cytat z gazety Gość Niedzielny, dla której Pan Andrzej udzielił wywiadu w grudniu 2003 roku: „Z produkcji oleju nie da się wyżyć, to taki dodatek do kożucha, ale w końcu nie tylko dla pieniędzy się pracuje. Ważne jest podtrzymywanie dawnej tradycji. Wyrób oleju, czy jak dawniej to mówiono, bicie oleju, należy do ginących zawodów. Ta praca sprawia mi radość. Może dlatego, że jestem jednym z ostatnich w Polsce rolników bijących olej...”.

Miejmy nadzieję że ta tradycja nie zginie i znajdą się następcy, którzy będą chcieli kontynuować tradycję bicia oleju na terenie naszej gminy.

Tomasz Sawicki



EDUKACJA W NASZEJ GMINIE

WYSTĘPY ARTYSTYCZNE MŁODZIEŻY Z ZSP W BATORZU



SZKOŁA DO HYMNU

10 listopada o godz. 11:11 cała szkolna społeczność stanęła do hymnu, nawet ci najmniejsi, najbardziej chyba zaciekawieni i przejęci.

Po odśpiewaniu hymnu, zaprezentowany został montaż słowno - muzyczny o tematyce niepodległościowej. Został on również wykonany 11 listopada podczas uroczystości gminnych.

Szczególne podziękowania należą się wszystkim wykonawcom, od 6-latków po klasę VIII.

JASEŁKA W WYKONANIU UCZNIÓW

Dnia 17 grudnia 2021 roku uczniowie klasy II pod kierunkiem katechetki - Pani Zuzanny Małek zaprezentowali Jasełka dla całej społeczności szkolnej.

W przedstawieniu wzięli udział również uczniowie kl. III (dziewczynki tańczyły z Maryją, a chłopcy: Łukasz i Maciej śpiewali) oraz cała klasa I, która wykonała pastorałkę „Była noc”.

Głównym celem tej uroczystości było wprowadzenie uczestników w atmosferę Świąt Bożego Narodzenia.



URZĄD STANU CYWILNEGO

ŻYCZENIA Z OKAZJI SETNYCH URODZIN

W dniu 20 grudnia 2021 roku, setne urodziny obchodziła mieszkanka naszej gminy, Pani Janina Jonak, która całe swoje życie spędziła w Aleksandróce.

Ten wyjątkowy dzień Jubilatka obchodziła w gronie rodziny i przybyłych gości. Podczas uroczystej Mszy Świętej serdeczne życzenia Jubilatce złożyli: Proboszcz Parafii Aleksandrówka - ksiądz Wojciech Marzec oraz Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Batorzu - Pan Roman Smyl.

Jubilatka otrzymała moc gorących życzeń, pamiątkowy list gratulacyjny, kwiaty, upominki. List gratulacyjny z okazji setnych urodzin przesłał także Premier RP - Mateusz Morawiecki.

Pani Janina urodziła dwóch synów. Dochowała się ośmiorga wnucząt oraz dziesięciorga prawnuków.

Pani Janinie serdecznie gratulujemy tak pięknego Jubileuszu, jednocześnie życzymy dużo zdrowia, by każdy dzień był radosny, pełen życzliwości i miłości.



INFORMACJE STATYSTYCZNE

GMINA BATORZ W 2021 ROKU	ILOŚĆ (STAN NA DZIEŃ 07 GRUDNIA 2021):
URODZENIA:	32
ZGONY:	49
MAŁŻEŃSTWA (ZAWARTE W USC W BATORZU):	16

PRZEPIS OD KGW ROZTOCZANKI

ŚLEDZIE PO KASZUBSKU

Składniki:

- 1/2 kg płatów śledziowych „à la matjas”,
- 3 cebule,
- 2 łyżki cukru,
- 5 łyżek koncentratu pomidorowego,
- 2 łyżki octu,
- 5 liści laurowych,
- 5 ziaren ziela angielskiego,
- oliwa.



1. Śledzie włożyć do miski i wymoczyć w zimnej wodzie.
2. Następnie należy je osuszyć i pokroić na kawałki (około 3cm).
3. Cebulę pokroić w piórka i obsmażyć na oliwie.
4. Do zeszkłonej cebuli dodać cukier i energicznie wymieszać.
5. Następnie dodać ocet, ziele angielskie, liście laurowe oraz koncentrat pomidorowy. Całość dusić przez chwilę, po czym odstawić do ostygnięcia.
6. Do zimnej marynaty dodać śledzie, wymieszać, przełożyć do słoików.
7. Zamknięte śledzie odstawić do lodówki na co najmniej 24 godziny.

PROGRAM CZYSTE POWIETRZE

Przypominamy, że Gmina Batorz podpisała porozumienie z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie w sprawie współpracy przy realizacji programu priorytetowego „Czyste Powietrze”.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom właścicieli budynków mieszkalnych jednorodzinnych, uprawnionych do uzyskania dofinansowania w ramach Programu Priorytetowego Czyste Powietrze, Pracownicy Urzędu Gminy udzielają mieszkańcom wsparcia w składaniu wniosków.

Dla kogo?

Dla właścicieli lub współwłaścicieli jednorodzinnych budynków mieszkalnych lub wydzielonych w budynkach jednorodzinnych lokali mieszkalnych z wyodrębnioną księgą wieczystą.

Na co?

Dofinansowanie wymiany starych i nieefektywnych źródeł ciepła na paliwo stałe na nowoczesne źródła ciepła spełniające najwyższe normy, oraz przeprowadzenia niezbędnych prac termomodernizacyjnych budynku.



KOLEJNE SUKCESY WOKALISTÓW Z GOK

OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL DZIECI I MŁODZIEŻY „PIOSENKI JANA WOJDAKA”

W dniu 24 października 2021 młodzi uczestnicy zajęć prowadzonych przez Gminny Ośrodek Kultury w Batorzu reprezentowali naszą gminę na Przesłuchaniach Eliminacyjnych do Ogólnopolskiego Festiwalu Dzieci i Młodzieży „Piosenki Jana Wojdaka” w Modliborzycach. Finał festiwalu odbył się 13-14 listopada w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie.

Na scenie wystąpili:

- Duet: Wiktoria Nieściur i Andżelika Zarzeczna,
- Aleksandra Sobótko,
- Klaudia Siennicka.



POWIATOWY PRZEGLĄD PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ I RELIGIJNEJ

25 listopada 2021 roku w sali widowiskowej Janowskiego Ośrodka Kultury wystąpili:

- Kinga Brodowska („Rozkwitały pąki białych róż”),
- Kinga Pastucha („Rozkwitały pąki białych róż”),
- Kamila Iskra („11 listopada”),
- Anna Brodowska („Wojenko, wojenko..”),
- Patrycja Szczuka. („Jesteś Królem”).

W konkursie II miejsce zajęła Kinga Brodowska, natomiast Kinga Pastucha otrzymała wyróżnienie. Wokalistkom serdecznie gratulujemy!



KONCERT MIKOŁAJKOWY W GOK 2021

W tym roku po raz pierwszy Gminny Ośrodek Kultury wraz z Gminną Biblioteką Publiczną zorganizowali Koncert Mikołajkowy, który odbył się 12 grudnia 2021 w sali widowiskowej GOK w Batorzu. Na scenie wystąpili soliści, duety oraz Zespół Teraz Wszyscy Razem. Ponadto zaprezentowały się dwie grupy taneczne. Występy te przeplatane były odczytywaniem listów do Świętego Mikołaja, pochodzących z książki Magdaleny Witkiewicz „Listy pełne marzeń”. Wszystkie wytrwałe i grzeczne dzieci Święty Mikołaj wynagrodził słodyczami w trakcie wspólnego wykonania utworu „Kto wie czy za rogiem..”.



JESIENNE PRZYGODY W NASZEJ BIBLIOTECIE

JESIENNE SPOTKANIA W BIBLIOTECIE

Podczas jesiennych spotkań Bibliotekę odwiedziły dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Batorzu.

Klasa I z p. B. Budkowską uczyła się rozpoznawać liście, które opadały z drzew. Następnie z tych liści dzieci wykonywały śmieszne fryzury naklejając liście na wydrukowane twarze.

6-latki z p. A. Surą, klasa II z p. A. Śmiałek i klasa III z p. G. Kozik sprawdzały swoją wiedzę na temat ptaków, które odlatują z Polski do ciepłych krajów, a które zostają oraz na temat zwierząt, które zapadają w sen zimowy. Rozmawialiśmy także, w jaki sposób zwierzęta przygotowują się do zimy i jak należy je dokarmiać.

10 listopada obchodziliśmy Dzień Jeża, dlatego dzieci wykonywały jeże z liści i z kolorowego papieru.

DZIEŃ POSTACI Z BAJEK

5 listopada obchodzony jest Dzień Postaci z Bajek. Z tej okazji Gminną Bibliotekę Publiczną w Batorzu odwiedziły przedszkolaki z ZSP w Batorzu.

Grupa Biedronek i Motylków sprawdziła swoją wiedzę w quizie w skojarzenia rekwizytów i bajek oraz sprawność w układaniu bajkowych puzzli. Za poprawne odpowiedzi dzieci otrzymały medale przygotowane specjalnie na tę okazję. Następnie czytaliśmy książkę „O wilku, który nie zjadł nikogo”. Sympatyczny Wilk Lucek okazał się bardzo pechowym wilkiem, który nie zjadł nikogo, ani owiec, ani Trzech Świnek, ani Siedmiu Kozłatek, ani Czerwonego Kapturka, ponieważ szczeka ciągle wypadała mu z zawiasów. Na podstawie tej historii wykonaliśmy potwora, którego przestraszył się wilk (a nie dzieci!).

Grupa Pszczółek wysłuchała bajki Ireny Landau „Kocie kłopoty”, w której kotka chciała mieć wyjątkowe dzieci, ale niestety sprawiło to dużo kłopotów. Dzieci opowiadały jakie mają kotki i inne zwierzęta w domu. Zapoznały się z bajkami, w których występują kotki, pieski, chomiki i inne pupile domowe. W nagrodę otrzymały medale z okazji Dnia Postaci z Bajek.

Na koniec dzieci mogły zamienić się w bajkowe postacie: smerfa i smerfетkę w foto – budce!



KINDER MLECZNA KANAPKA

„PRZERWA NA WSPÓLNE CZYTANIE”

Z ogromną radością informujemy, że Gminna Biblioteka Publiczna w Batorzu w głosowaniu zebrała 17460 głosów i zajęła 14 miejsce. Zajmując wysokie miejsce nasza Biblioteka wygrała książki o wartości 1000 zł oraz papierowy teatrzyk Kamishibai.

Z całego serca dziękujemy wszystkim za oddane na nas głosy i poświęcony na to czas!!!

W LEŚNYM SĄDZIE NIEJEDEN BOHATER DZIŚ ZASIĄDZIE

28 października 2021 roku naszą Bibliotekę odwiedził Teatr Edukacji i Profilaktyki „Maska” z Krakowa. Dzieci z ZSP w Batorzu miały okazję obejrzeć spektakl pt. „W leśnym sądzie niejeden bohater dziś zasiądzie”. Była to bajka o zasadach dobrego wychowania na podstawie wierszy Jana Brzechwy: „Samochwała”, „Kłamczucha”, „Leń”. Empatia, bycie pomocnym, uczciwym, prawdomównym – czy to także oznaka dobrego wychowania? Oczywiście!

W świecie pełnym zawirowań należy szczególną uwagę zwrócić na pewne wartości. A co w przypadku, kiedy egoizm, lenistwo i kłamstwo zwyciężają? O tym mogły przekonać się dzieci w tym przedstawieniu.

Na chwilę przenieśliśmy się do leśnego sądu, gdzie na czele prawa stał sędzia – Tygrys. Dbał on o to, by w lesie panował ład i porządek. Niestety nawet tu znaleźli się delikwenci, którzy nic nie robili sobie z zasad dobrego wychowania. Pani Kłamczewska „naginała prawdę” przy każdej okazji. Zosia Samochwalska nie wiedziała, czym jest pokora i skromność. Lenistwo to drugie imię Misia Ciamcia. Mądry sędzia wymierzał sprawiedliwe wyroki, ale na tym się nie kończyło. Sprawdzał także, czy zwierzęta je wypełniają, i czy ich zachowanie zmieniło się na trwałe. Mali widzowie aktywnie uczestniczyli w spektaklu. Pozostaje nam mieć nadzieję, że wśród nich nie gości lenistwo, kłamstwo i pycha.

Joanna Nieściur



OGŁOSZENIE O PROJEKCIE

Powiat Janowski informuje, że realizuje projekt pt. „*Rewitalizacja terenu po dawnej Spółdzielni „Roztocze” przy ul. Bialskiej 69 w Janowie Lubelskim poprzez nadanie odnowionym obiektom nowych funkcji społecznych*” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i budżetu państwa w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 13 Infrastruktura społeczna, Działania 13.3 Rewitalizacja obszarów miejskich.

Celem głównym projektu jest ograniczenie zjawiska wykluczenia społecznego i koncentracji ubóstwa na obszarze południowo-zachodniej części województwa lubelskiego poprzez poprawę dostępu do specjalistycznych usług opiekuńczych oraz dostępu do rynku pracy osób wykluczonych lub zagrożonych ubóstwem i wykluczeniem społecznym. W jego ramach przewidziano rewitalizację obszaru przemysłowego po dawnej spółdzielni „Roztocze” przy ul. Bialskiej 69 w Janowie Lubelskim na potrzeby Centrum wsparcia dla osób niepełnosprawnych, w skład którego wejdą: Środowiskowy Dom Samopomocy w Janowie Lubelskim i Warsztaty Terapii Zajęciowej w Janowie Lubelskim. Kompleks 6 budynków zostanie poddany pracom remontowym, odtworzeniowym wraz z niezbędną przebudową, rozbudową i wyburzeniami mającymi na celu zmianę sposobu użytkowania i nadanie mu nowej funkcji. W ramach projektu przewidziano także zakup wyposażenia.

Okres realizacji:

15.01.2020 r.-31.10.2023 r.

Wartość projektu:

15 735 957,96 zł

XII ZJAZD ODDZIAŁU GMINNEGO ZOSP RP

W dniu 27 listopada 2021 roku odbył się uroczysty XII Zjazd Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Batorzu, w którym uczestniczyli:

- Dyrektor Biura Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Lublinie – Pan Grzegorz Szyszko,
- Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP – Druh Witold Kowalik,
- Zastępca Komendanta Powiatowego PSP w Janowie Lubelskim – bryg. Tomasz Serwatka,
- Kapelan Gminny Strażaków – ks. Robert Kusiak,
- Przewodniczący Rady Gminy Batorz – Pan Ryszard Dziewa,
- Skarbnik Gminy Batorz – Pani Emilia Skrzypek,
- Sekretarz Gminy Batorz – Pan Jan Bartnik
- 34 Delegatów z Jednostek OSP z terenu gminy Batorz.

Podczas zjazdu wybrano nowych członków Zarządu Oddziału Gminnego. Prezesem został Druh Henryk Michałek – Wójt Gminy Batorz.

Natomiast Wiceprezesami zostali: Roman Smyl i Zbigniew Paździeż. Komendantem Gminnym wybrano Druha Jana Kozika.



27 października 2021 odbyła się uroczysta Gala Plebiscytu Kuriera Lubelskiego „Strażacy Roku 2021”. Spotkanie odbyło się w Domu Nadziei – Centrum konferencyjnym Caritas Archidiecezji Lubelskiej.

Uhonorowani zostali strażacy oraz orkiestry z Ochotniczych Straży Pożarnych z naszego regionu. Przypominamy, iż w tym roku Związek Ochotniczej Straży Pożarnej świętuje swoją 100 rocznicę działalności pod wspólnym sztandarem, tak więc okazja do nagrodzenia strażaków ochotników była wyjątkowa.

Czytelnicy Kuriera Lubelskiego wybrali osoby, które w minionym roku najbardziej przysłużyły się lokalnej społeczności.

Głosowanie na etapie powiatowym odbywało się w dwóch kategoriach: na Strażaka Roku i na Jednostkę OSP. Natomiast na etapie wojewódzkim wyszczególniono cztery kategorie:

- Strażak Ochotnik Roku,
- Młody Strażak Roku,
- Jednostka OSP Roku,
- Orkiestra OSP Roku.

Laureatów Czytelnicy Kuriera Lubelskiego wybierali z 20 powiatów województwa lubelskiego.

Gminę Batorz w Plebiscycie reprezentowała jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej z Aleksandrówki, która w etapie powiatowym zajęła I miejsce, natomiast w etapie wojewódzkim – miejsce III.

Serdecznie gratulujemy Zarządowi Jednostki oraz Druhom Strażakom z OSP Aleksandrówka!



HISTORIA

WALERIAN DĄBROWSKI - ŻYCIORYS

Od 2006 r. mogiła żołnierska, znajdująca się na batorskim cmentarzu, nie jest już bezimienna – wówczas to poległy odzyskał tożsamość, a w sierpniu br. odnalazła się jego rodzina. Zabity żołnierz to st. strzelec Walerian Dąbrowski, lat 30 z Leżajska, syn Michała i Anieli zd. Niemczyk (poległ dokładnie w rocznicę swych urodzin).

Zasadniczą służbę wojskową Walerian odbył w kawalerii. Po wojsku ożenił się z Ireną Słaby. Ich

córka – Janina, urodziła się jeszcze w Leżajsku. Kiedy miała 3 miesiące rodzina Dąbrowskich przeniosła się do Warszawy, gdzie Walerian dostał pracę w jednostce wojskowej. Zamieszkali w służbowym mieszkaniu otrzymanym od wojska. W 1939 r. Dąbrowskim rodzi się kolejne dziecko. Walerian widząc zbliżającą się wojnę wywozi swoją rodzinę do Leżajska, a sam 28 sierpnia zostaje zmobilizowany do 78 pp. w Baranowiczach na Podlasiu.



Ostatnie informacje jakie przekazał rodzinie mówiły, że miał wyruszyć ze swym pułkiem na Wilno lub Stalową Wolę. Od tej chwili wszelki słuch po nim zaginął. Żona Irena zaraz po klęsce wrześniowej rozpoczęła poszukiwania swojego małżonka, nie dającego żadnych oznak życia. Pojechała do Warszawy, ale dom w którym mieszkali do wybuchu wojny leżał w gruzach trafiony niemiecką bombą i nikt z sąsiadów nic nie wiedział o losach jej męża. Od tej pory utrzymanie rodziny spadło na barki Ireny. Pisała do Czerwonego Krzyża w Szwajcarii, ale i tam nie było żadnych informacji o zaginionym Walerianie. Po zakończeniu wojny Irena nabrała pewności, że jej mąż poległ, gdyż w innym wypadku do tej pory by się odezwał. W 1948 r. złożyła wniosek do Sądu o uznanie Waleriana Dąbrowskiego za zmarłego. Uznanie za zmarłego uprawniało osierocone dzieci do zapomogi finansowej ze strony państwa. Irena nigdy nie wyszła powtórnie za mąż, zmarła w wieku 54 lat, nie poznawszy wojennych losów męża.

Po jej śmierci poszukiwania kontynuowała córka Janina. Przełom nastąpił dopiero w 2017 roku, kiedy to

Centralne Archiwum Wojskowe w Warszawie udzieliło jej odpowiedzi, że st. strzelec Walerian Dąbrowski zginął, poległ lub został ranny w Janowie Lubelskim w dniu 16-09-1939 roku i może spoczywać na tamtejszym cmentarzu w zbiorowej mogile – kwatera nr. 42, gdzie pochowano żołnierzy poległych w czasie nalotu z 15 września.

Ustalenia te są jednak sprzeczne z aktem zgonu przechowywanym w USC Batorz o nr. 86/1939. Wynika z niego, że żołnierz o tym nazwisku i stopniu zmarł w Batorzu 16.09.1939 r. w godzinach popołudniowych

Walerian Dąbrowski służył w kawalerii w Kompanii Łączności. Jechał na wozie taborowym razem z kilkoma innymi żołnierzami. Wg. relacji świadków większość wymęczonych żołnierzy, w niekończącej się kolumnie, drzemała siedząc na wozach.

Konie taborowe instynktownie szły jeden za drugim. Gdy kolumna skręciła na bród, koła wozu nie trafiły w koleiny drogi, co spowodowało, że wóz wywrócił się do góry kołami wprost do rzeki. Wg. jednej z relacji nadleciały niemieckie samoloty tropiące wycofującą się armię Lublin i Kraków powodując gwałtowne przyśpieszenie kolumny i właśnie wówczas wydarzył się ten wypadek.

Stan wody w rzece był wtedy bardzo niski, więc Walerian Dąbrowski nie utonął, lecz zginął przygnieciony wozem lub od ostrzału z samolotu. Koledzy przywieźli jego ciało pod plebanię w Batorzu, po czym dokonano pochówku na miejscowym cmentarzu.

Najprawdopodobniej koledzy Waleriana po dojechaniu późną nocą do Janowa złożyli meldunek o śmierci swojego kolegi, a jego nieśmiertelnik mógł zostać dołączony do puli poległych w Janowie, stąd przypuszczalnie pojawiła się błędna informacji o jego śmierci w tym mieście.

Na świeżo usypanej mogile miejscowi ustawili



drewniany krzyż, prawdopodobnie bez żadnej tabliczki. Grób był cały czas pielęgnowany, pamiętano też, że spoczywa tam polski żołnierz. Po wojnie opiekę nad grobem przejęła batorska szkoła.

W 2005 roku wspólnymi staraniami Stanisława Siembidy, Władz Gminy Batorz, Dyrekcji i Pracowników Gminnego Ośrodka Kultury w Batorzu oraz przy wsparciu lokalnej społeczności udało się wykonać trwalszy nagrobek, a następnie poznać historię wtedy jeszcze nieznanego żołnierza. Wykonany został mały fundament, na którym posadowiono niewielki, ceglany cokół, a na nim odpowiedni kształtem głaz narzutowy oraz solidny brzoźowy krzyż. Po tych zabiegach nagrobek, wprawdzie nader skromny i surowy w formie, uzyskał prawdziwie żołnierski charakter.

W 2006 roku przeglądając zasoby Urzędu Stanu Cywilnego w Batorzu natrafiono na akt zgonu st. szer. Waleriana Dąbrowskiego. Nie było najmniejszych wątpliwości, że chodzi tu o do tej pory bezimienny pochówek żołnierski na batorskim cmentarzu. Na świeżo odnowionym nagrobku od razu została sporządzona tymczasowa tablica.

Był uczniem szkoły w Batorzu Mateusz Siembida, po wieloletnich poszukiwaniach, na jednym z blogów genealogicznych, natrafił na opis poszukiwań prowadzonych przez rodzinę zaginionego Waleriana Dąbrowskiego.

Jak nietrudno się domyślić nieoczekiwana informacja o nowym miejscu pochówku ojca, była dla 88 letniej pani Janiny dużym zaskoczeniem i przeżyciem. Ze wzruszeniem stwierdziła: „szukałam ciebie po całym świecie, a ty byłeś tak blisko”. Nie chcąc jednak narażać się na kolejne rozterki postanowiła złożyć osobiście wizytę

w lubelskim oddziale IPN, by skonfrontować posiadane, w dużej mierze sprzeczne ze sobą informacje dotyczące miejsca spoczynku ojca. Tam po obejrzeniu dostarczonych dokumentów stwierdzono z 99 % pewnością, że Walerian Dąbrowski spoczywa w Batorzu. Pozostało jedynie to potwierdzić badając szlak bojowy jednostek operujących w tym dniu w okolicach Batorza, co w tej chwili czyni IPN.

Grobem opiekują się miejscowa szkoła. Nauczyciele przyprowadzają tu dzieci na lekcje historii. Kwiaty, a szczególnie znicze składają również mieszkańcy gminy i przyjezdni odwiedzający groby bliskich. Grupa Rekonstrukcyjno – Historyczna im. Płk. Tadeusza Zieleniewskiego objęła patronatem grób swojego starszego kolegi. Corocznie 2 listopada i w czasie uroczystości patriotycznych przy grobie wystawiana jest warta i oddawana salwa honorowa.

Jak się szacuje na przestrzeni 82 lat, zaangażowanych w różny sposób, przy opiece nad grobem Waleriana Dąbrowskiego mogło być nawet ok. 2 tysiące osób,

Fragmenty artykułu GRH im. Płk. Tadeusza Zieleniewskiego
cały artykuł dostępny pod adresem: www.grhzieleniewski.pl
oraz na stronie internetowej Gminy Batorz: www.batorz.gmina.pl



